

REVEIL RADIO-PILOTE AVEC MONITEUR POUR LA QUALITÉ DE L'AIR

Livret d'instructions
Cat. No. 60.2527.10

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

Notre „appareil de contrôle de l'air vicié“ vous montre les degrés d'utilisation et de pollution de l'air dans votre pièce. Vous avez alors la possibilité d'aérer lorsque c'est nécessaire d'une manière efficace et d'assurer également un climat intérieur sain chez vous ou au bureau. Maux de tête, vertiges et fatigue durable – le coupable est souvent une concentration excessive d'éléments organiques volatiles provenant de sources d'émission naturelles et artificielles. Le moniteur de la qualité de l'air reconnaît plus de 5000 substances dans l'air d'une pièce qui peuvent être toxiques pour les humains, par exemple le formol, les solvants, le monoxyde de carbone, le méthane ou la fumée de cigarette.

L'appareil affiche différents niveaux de qualité de l'air et avertit de dangers invisibles.

Important!
S'il vous plaît noter : Une valeur fiable n'est affichée qu'après environ 5 jours après la mise en service. L'appareil s'ajuste automatiquement aux conditions réelles du site et cherche un niveau de référence. Jusqu'à ce processus est terminé, l'appareil affiche des valeurs plus élevées.

Avant d'utiliser l'appareil Lisez attentivement le mode d'emploi.

Pour vous familiariser avec votre nouvel appareil, découvrez les fonctions et tous les composants, notez les détails importants relatifs à la mise en service et lisez quelques conseils en cas de dysfonctionnement.

En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager l'appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non-conforme.

Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.

Suivez bien toutes les consignes de sécurité!
Conservez soigneusement le mode d'emploi!

CONTENU DE LA LIVRAISON

- Réveil radio-piloté avec moniteur de qualité de l'air
- Mode d'emploi

APERÇU DU DOMAINE D'UTILISATION ET DE TOUS LES AVANTAGES DE VOTRE NOUVEL APPAREIL

- Horloge radio-pilotée de grande précision avec option de réglage manuel
- Alarme avec fonction snooze
- Affichage de la date
- Détecteur de la qualité de l'air avec différents niveaux
- Fonction d'alarme acoustique et visuelle
- Température et humidité intérieure
- Éclairage de fond

POUR VOTRE SÉCURITÉ:

- L'appareil est uniquement destiné à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Cet appareil ne convient pas pour une utilisation médicale ou pour l'information publique, il est uniquement destiné à un usage privé.



Attention!
Danger de blessure

- Gardez l'appareil et les piles hors de la portée des enfants.

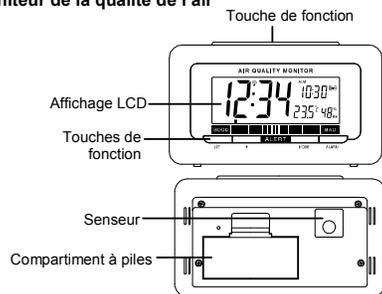
- Ne jetez jamais les piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas, et ne les rechargez pas. Risques d'explosion! Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Les piles faibles doivent être remplacées le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite.
- N'utilisez jamais des piles anciennes et des piles neuves simultanément ou bien des piles de types différents. Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection!

Conseils importants concernant la sécurité du produit!

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.

COMPOSANTS:

Moniteur de la qualité de l'air



MONTAGE:

1. Ouvrez le compartiment à piles au revers de l'appareil.
2. Insérez deux piles neuves LR14 de la grosseur C, 1,5 V et contrôlez la bonne polarité de ces dernières. Référez le compartiment à piles.
3. Au moment de la mise en place des piles tous les segments de l'écran LCD s'allument brièvement et un bip retentit. L'appareil commence alors à recevoir le signal horaire DCF. L'heure DCF s'affiche 3 à 10 minutes plus tard.
4. Si au bout de 10 minutes le temps DCF n'a pas été reçu, appuyez sur la touche SET pour entrer l'heure manuellement (voir : Réglages manuels).

RECEPTION DE L'HEURE RADIO

La transmission de l'heure radio-pilotée s'effectue via une horloge atomique au césium, exploitée par la Physikalisch Technische Bundesanstalt de Braunschweig (Institut Fédéral Physico-Technique de Braunschweig). L'écart de précision de cette horloge est d'1 seconde pour un million d'années. L'heure est diffusée à partir de Mainflingen, près de Francfort sur le Main, grâce à un signal DCF-77 (77.5 kHz), d'une portée d'environ 1500 km. Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également en mode automatique. La réception est essentiellement en fonction de votre position géographique. En règle générale, dans un rayon de 1 500 km autour de Francfort, aucun problème de transmission ne devrait apparaître.

La réception DCF est captée deux fois par jour à 02h00 et 03h:00 du matin. Si la réception ne réussit pas à 03h00, un nouvel essai a lieu le lendemain à 02h00.

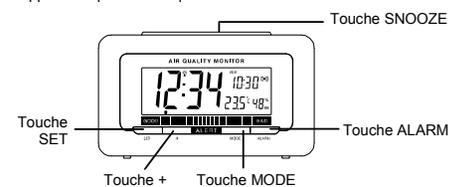
Nous vous prions de respecter les consignes suivantes:

- Nous vous recommandons de respecter une distance de 1,5 - 2 m entre l'appareil et d'éventuelles sources de signaux parasites, comme les écrans d'ordinateurs et les postes de télévision.
- Dans les bâtiments en béton armé (caves, greniers aménagés), le signal reçu est affaibli. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre de manière à améliorer la réception du signal radio.
- La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale et la réception est possible dans la plupart des cas. Un seul signal par jour suffit pour garantir la précision de l'affichage de

l'heure, et pour maintenir d'éventuels écarts en dessous d'1 seconde.

TOUCHES DE FONCTION:

L'appareil dispose de cinq touches de fonction faciles à utiliser:



L'éclairage est activé après chaque pression sur la touche.

ÉCRAN LCD



- Appuyez sur la touche SET en mode normal et cela vous permet d'afficher la date pendant 6 secondes.
- En appuyant sur la touche MODE en mode normal vous pouvez choisir entre les indications suivantes: L'affichage de la qualité de l'air (ppm équivalent CO₂), l'affichage des secondes et l'heure de l'alarme.

INDICATEUR DE LA QUALITÉ DE L'AIR



* L'écart de précision des valeurs mesurées (après l'ajustement du capteur) : +/- 250 ppm.

Le moniteur de la qualité de l'air reconnaît plus de 5000 substances de nuisance dans l'air d'une pièce. Les valeurs mesurées seront alors attribuées à des unités de valeur ppm-CO₂ équivalentes afin d'atteindre une certaine compatibilité avec les normes de ventilation CO₂.

Note :

Une valeur équivalente CO₂ ppm est affichée après environ 30 minutes après la mise en service. Initialement l'appareil affiche des valeurs plus élevées. L'appareil s'ajuste automatiquement aux conditions réelles du site et cherche un niveau de référence. Une valeur fiable n'est affichée qu'après environ 5 jours au même endroit.

SYMBOLE DE LA QUALITÉ DE L'AIR

Le symbole de la qualité de l'air (flèche) est situé au bas de l'écran. Le diagramme à barres varie de GOOD (Bon / vert) à BAD (mauvais / rouge) et est imprimé sur le bord du boîtier.

Niveaux	Équivalent CO ₂ ppm
GOOD = BON (niveau 1)	450 – 600ppm
Niveau 2	650 – 800ppm
Niveau 3	850 – 1000ppm
Niveau 4	1050 – 1200ppm
Niveau 5	1250 – 1500ppm

Niveau 6	1550 – 1800ppm
Niveau 7	1850 – 2100ppm
Niveau 8	2150 – 2400ppm
BAD = MAUVAIS (niveau 9)	≥ 2450ppm

MANUAL SETTINGS:

Les réglages suivants peuvent être effectués dans la fonction de réglage:

- Réglage du fuseau horaire
- Réglage de la réception du signal horaire activée/désactivée (ON/OFF)
- Réglage de l'heure en format 12/24 H
- Réglage du calendrier
- Réglage de "Snooze"
- Réglage de la température en °C/°F
- Réglage d'alerte de la qualité de l'air

Maintenez la touche SET appuyée pendant 3 secondes pour accéder à ces différents réglages:

REGLAGE DU FUSEAU HORAIRE



Le fuseau horaire par défaut est 0h. Pour modifier le fuseau horaire:

1. Le fuseau horaire 0h commence à clignoter.
2. Réglez le fuseau horaire à l'aide de la touche +. Les fuseaux horaires vont de 0, 1, 2...-12, -12, -11, -10... -2, -1, 0h, par intervalles consécutifs d'une heure.
3. Validez au moyen de la touche SET et passez au Réglage de la réception du signal horaire. (activée « ON »/désactivée « OFF »).

REGLAGE DE LA RECEPTION DU SIGNAL HORAIRE ACTIVÉE/DESACTIVÉE (ON/OFF)



Dans les zones où la réception radio ne serait pas possible, vous pouvez également la désactiver (OFF). Dans ce cas, l'horloge fonctionne comme une horloge à quartz normale (défaut : ON).

1. L'affichage "ON" et l'icône de réception clignotent à l'écran LCD.
2. Désactivez (OFF) la réception du signal horaire à l'aide de la touche +.
3. Validez au moyen de la touche SET et passez au Réglage de l'heure en format 12/24 H.

Remarque :

Si la réception du signal horaire est désactivée (OFF) manuellement, l'horloge ne tentera aucune réception du signal DCF tant que la fonction reste désactivée (OFF). Les icônes de réception du signal DCF et de réception ne seront pas affichées sur l'écran LCD.

REGLAGE DE L'HEURE EN FORMAT 12/24 H



1. "12 hr" ou "24 hr" clignotent à l'écran LCD (24 hr par défaut)
2. Sélectionnez le format 12 H ou 24 H à l'aide de la touche +.
3. Validez au moyen de la touche SET et passez au Réglage manuel de l'heure.

Remarque :

Lorsque le format 24 H est sélectionné, le calendrier affiche la date suivie du mois. Lorsque le format 12 H est sélectionné, le calendrier affiche le mois suivi de la date.

REGLAGE MANUEL DE L'HEURE

Dans le cas où l'horloge ne peut pas détecter le signal DCF (d'une distance de transmission excessive etc.), vous pouvez procéder à un paramétrage manuel. Dans ce cas, l'horloge fonctionne comme une horloge à quartz normale.



Heures (flashing) Minutes (flashing)

Pour régler l'heure:

1. Les chiffres des heures clignotent.
2. Réglez les heures à l'aide de la touche +.
3. Appuyez sur la touche **SET** pour passer au réglage des minutes.
4. Les chiffres des minutes clignotent.
5. Appuyez sur la touche + pour régler les minutes.
6. Validez au moyen de la touche **SET** et passez au **Réglage du calendrier**.

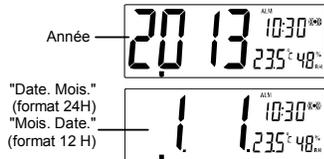
Remarque :

Lorsque la réception DCF est réussie toutes les heures sur l'heure, la réception DCF est activée (ON) et l'heure ajustée manuellement sera remplacée.

Pendant les tentatives de réception, l'icône de la tour DCF clignote à l'écran. En cas d'échec, l'icône de la tour DCF ne s'affichera plus mais une nouvelle tentative sera lancée.

REGLAGE DU CALENDRIER

La date par défaut est 1.1.de l'année 2013. Dès que le signal radio piloté est reçu, la date est mise à jour automatiquement. Cependant, si le signal n'est pas reçu, la date peut également être réglée manuellement. Pour ce faire, procédez comme indiqué ci-dessous:



1. L'année clignote. Réglez l'année désirée à l'aide de la touche +. La plage de réglage s'étend de 2013 à 2049 (2013 par défaut).
2. Appuyez sur la touche **SET** pour passer au réglage du mois.
3. Le chiffre du mois clignote. Appuyez sur la touche + pour régler le mois.
4. Appuyez sur la touche **SET** pour passer au réglage de la date.
5. Le chiffre de la date clignote. Appuyez sur la touche + pour régler la date.
6. Validez au moyen de la touche **SET** et passez au **Réglage du Snooze**.

REGLAGE DU SNOOZE

L'affichage de la fonction "Snooze" (= répétition de l'alarme) peut être désactivée (OFF) ou réglée jusqu'à un maximum de 30 minutes (10 minutes par défaut):



1. Le chiffre de l'affichage (en minutes) clignote. Réglez l'affichage de la fonction "Snooze" à l'aide de la touche +. Chaque pression sur la touche augmente le temps de : 5 10, 15, 20, 25, 30 minutes). Lorsque "OFF" est affiché, la fonction "Snooze" est désactivée.
2. Validez au moyen de la touche **SET** et passez au **Réglage de la température en °C/ °F**.

Remarque :

Si la fonction "Snooze" a été réglée sur "OFF", cette fonction ne sera pas activée.

REGLAGE DE LA TEMPERATURE EN °C/ °F



L'unité d'affichage de la température par défaut est °C (degrés Celsius). Pour sélectionner °F (degrés Fahrenheit), procédez comme indiqué ci-dessous:

Si °C clignote, appuyez sur la touche + pour basculer entre °C et °F. Validez au moyen de la touche **SET** et passez au **Réglage d'alerte de la qualité de l'air**.

REGLAGE D'ALERTE DE LA QUALITE DE L'AIR

Le moniteur de la qualité de l'air possède 3 réglages d'alerte (par défaut OFF) :

- **ALL = TOUT** : Alerte DEL clignotante avec son d'alerte
- **OFF = DÉSACTIVÉ** : alerte désactivée (aucune DEL clignotante, aucun son d'alerte)
- **LED = DEL** : Alerte DEL clignotante uniquement



1. Le réglage commence à clignoter. Utilisez la touche + pour définir le réglage requis (ALL, LED, OFF).
2. Validez au moyen de la touche **SET** et quittez les réglages manuels.

Remarque :

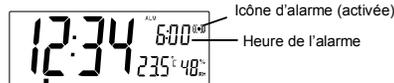
Si l'alerte de qualité de l'air a été réglée sur ALL (TOUT) ou LED (DEL) :

- **Equivalent CO₂ ppm > 1500ppm** : L'alerte DEL clignote au ralenti (1,5 seconds) et aucun son d'alerte ne retentit.
- **Equivalent CO₂ ppm > 2000ppm** : L'alerte DEL clignote à une vitesse plus rapide (0,5 seconds) et un son d'alerte retentit. (l'alerte retentit uniquement si le réglage de la qualité de l'air a été réglé sur "ALL").

Remarque à propos de l'alerte de qualité de l'air :

- L'alerte de qualité de l'air se déclenche pendant une durée maximale de 30 minutes. Pour arrêter l'alarme, appuyez sur n'importe quelle touche.
- Si l'heure de l'alarme ou la réception DCF apparaissent alors que la qualité de l'air est en mode Alerte, le son de l'alerte de qualité de l'air et le clignotement de la DEL s'arrêtent momentanément. Ils redémarrent lorsque le délai de l'alarme s'arrête ou après que le temps de réception DCF est terminé.

RÉGLAGE DE L'ALARME



Appuyez sur la touche **MODE** en mode normal, pour arriver au mode d'alarme.

Pour régler l'alarme:

1. Maintenez la touche **ALARM** appuyée pendant 3 secondes jusqu'à ce que les chiffres de l'heure d'alarme clignotent.
2. Le chiffre des heures et l'icône de l'alarme clignotent. Appuyez sur la touche + pour régler les heures.
3. Appuyez encore sur la touche **ALARM**. Le chiffre des minutes clignote. Appuyez sur la touche + pour régler les minutes.
4. Appuyez de nouveau sur la touche **ALARM** pour confirmer le réglage.

Note:

- Pour activer / désactiver la fonction d'alarme, appuyez une fois sur la touche **ALARM** en mode normal. L'affichage de l'icône d'alarme signifie que l'alarme est activée (ON).
- La durée de la sonnerie de l'alarme est de 180 secondes.

ACTIVATION DU "SNOOZE" ET ARRÊT DE L'ALARME :

1. Lorsque le réveil sonne, appuyez sur la touche **SNOOZE** pour activer la fonction "Snooze" (report de sonnerie). La sonnerie est interrompue et l'alarme sonnera de nouveau selon la programmation.
2. Pour arrêter complètement la sonnerie, appuyez sur une touche autre que la touche **SNOOZE**.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon doux humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs! Protégez-le contre l'humidité.
- Enlevez les piles, si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.

REMPLACEMENT DES PILES

- Remplacez les piles quand le symbole des piles apparaît en haut sur la droite de l'écran LCD.

DÉPANNAGE

Problème	Résolution
Pas d'affichage	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez la bonne polarité des piles • Remplacez les piles
Aucune réception DCF	<ul style="list-style-type: none"> • Paramétrez la réception du signal « On » • Sélectionnez une autre position pour l'appareil • Paramétrez l'heure manuellement • Attendez la réception du signal de nuit
Indication incorrect	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez les piles

TRAITEMENT DES DÉCHETS

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères!



En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit:

Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de

l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

SPÉCIFICATIONS:

Températures recommandées de fonctionnement :

5°C à 40°C / +41°F à 104°F

Rayon de relevé de température:

Intérieure : -9,9°C à +59,9°C avec résolution de 0,1°C /

14,1°F à +139,8°F avec résolution de 0,2°F

("OF.L" affiché en-dehors de ce rayon. Dans l'affichage de degré de F, OF.L sera affiché lorsque la température affiche plus de 99,9 ° F)

Plage de mesure de l'hygrométrie :

Intérieure : 20% à 95% avec résolution de 1% (affiche "-." si la

température est en-dehors de ce rayon ; sauf lorsque la température

est de 100°F à 139,8°F; affichage "19%" si <20% et "96%" si > 95%)

Plage de mesure de l'Equivalent CO₂ ppm:

450ppm à 6950ppm avec résolution de 50ppm

(affiche "OF.L" > 6950ppm)

Intervalle de relevé des données :

Intervalle de relevé de la température intérieure: 16 secondes

Intervalle de relevé de l'hygrométrie intérieure : 16 secondes

Intervalle de relevé du niveau de qualité de l'air : 3 minutes

Alimentation: 2 x C, IEC LR14, 1.5V

Dimensions (L x l x H): 149,4 x 49 x 83,7mm

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.

La reproduction, même partielle du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable.

EU- DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons que cet appareil émetteur récepteur d'ondes radio répond aux exigences essentielles de la directive R&TTE 1999/5/CE.

Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de info@tfa-dostmann.de.

www.tfa-dostmann.de

11/13